

Bendrosios sąlygos ir nuostatos

(Šiuo metu galiojančios Bendrosios sąlygos ir nuostatos yra prieinamos internete)

1. Taikymo sritis

Šios Bendrosios sąlygos ir nuostatos taikomos BELIMO Automation AG, Hinwil (toliau – BELIMO) produktų pristatymui ir paslaugų klientui teikimui. Jei klientas pageidauja prekių pristatymo ar paslaugų užsienyje, sutartis bus sudaryta su vietos BELIMO įmone toje šalyje arba užsakymo patvirtinime BELIMO nurodyta BELIMO įmone. Tokiu atveju bus taikomos BELIMO užsakymo patvirtinime nurodytos įmonės Bendrosios sąlygos ir nuostatos. Jeigu į mūsų pristatymą įeina programinė įranga ir susijusi dokumentacija, be šių Bendrųjų sąlygų ir nuostatų taikomos licencijos sutarties nuostatos. Tačiau jeigu tarp šių dviejų dokumentų bus neatitikimų, pirmenybė bus taikoma licencijos sutarčiai.

2. Sutarties sudarymas

Sutartis laikoma sudaryta tada, kai bus gautas kliento užsakymo patvirtinimas, arba, negavus tokio patvirtinimo, atidėjus BELIMO užsakytus produktus. Visi internete paskelbti katalogai, brošiūros ir publikacijos laikomos kvietimais teikti pasiūlymus ir BELIMO neturi teisinės galios.

Šių Bendrųjų sąlygų ir nuostatų arba sutarties pakeitimai ar priedai negalioja be rašytinio BELIMO patvirtinimo. Užsakymai, kurie nukrypsta nuo BELIMO skelbtų specifikacijų, arba tam tikri kliento pakeitimai ar priedai galios tik tokiu atveju, jei juos aiškiai rašytine forma patvirtino BELIMO.

3. Sutarties atšaukimas

Klientas gali atšaukti produktų užsakymus pagal katalogą (standartinius produktus) iki tol, kol BELIMO užsakytus produktus atidės, su sąlyga, kad BELIMO iki produktų atidėjimo gavo pareiškimą apie užsakymo atšaukimą.

Klientui skirtų produktų (specialus dizainas ir kt.) užsakymai gali būti atšaukti tik per 4 valandas po to, kai BELIMO gavo užsakymą. Tokiu atveju kliento bus pareikalauta sumokėti 10 proc. aptarnavimo mokesčio, kuris skaičiuojamas nuo grynosios užsakymo sumos. Jeigu buvo užsakyti klientui specialiai pritaikyti produktai ar pakeisti parametrai, kliento bus pareikalauta sumokėti 20 proc. aptarnavimo mokesčio, kuris skaičiuojamas nuo grynosios užsakymo sumos.

4. Kainos

Jei aiškiai nenurodoma kitaip, nurodomos grynosios kainos, neįskaitant PVM. Įprasta užsakytų produktų pakuotė įtraukia į grynąją kainą. Visos kitos išlaidos, pavyzdžiui, transporto, draudimo, mokesčių, muitų, eksporto, importo ir kitų būtinų leidimų, bus apmokestintos kaip papildomi mokesčiai. Grynoji kaina neapima jokių papildomų BELIMO suteiktų paslaugų, pavyzdžiui, montavimo, paleidimo, diagramų sudarymo ir t. t. Nedidelis 100 CHF užsakymo mokestis bus taikomas užsakymams, kurių grynoji kaina yra mažesnė nei 200 CHF. BELIMO pasilieka teisę bet kuriuo metu iki sutarties sudarymo keisti kainas.

5. Pristatymo sąlygos

Pristatymo datos ir terminai visada laikomi negaliojančiais, išskyrus atvejus, kai raštu aiškiai nurodoma kitaip. Raštu sutartos galiojimo datos ir terminai įvykdomi, kai produktai pristatomi į skirstymo sandėlį iki kol atitinkamos datos nėra praėjusios. Jei BELIMO vėluoja pristatyti užsakymą, laikoma, kad klientui to pristatymo vis dar reikia. Kompensacijos už vėluojamus pristatytus produktus ar pakeitimą netaikomos.

Jei užsakymo patvirtinime nenurodoma kitaip, prekių pristatymas bus vykdomas pagal Incoterms® 2020 DAP sąlygas (DAP = pristatoma į vietą, pristatymo adresu išsiunčiama šaliai). BELIMO pasilieka teisę nepristatyti užsakytų produktų, jei jų nėra; tokiu atveju, BELIMO nedelsdami praneš klientui apie produktų nebuvimą ir, jei būtina, grąžins jau atliktą mokėjimą.

6. Apmokėjimo sąlygos

BELIMO sąskaitas-faktūras būtina visiškai apmokėti per 30 dienų nuo sąskaitos-faktūros datos. Pasibaigus apmokėjimo terminui klientas automatiškai turės BELIMO sumokėti 50,00 CHF primumo mokestį arba 7,75 proc. palūkanas, jei palūkanų suma viršija primumo mokesčio sumą. Jei klientas vėluoja apmokėti, BELIMO pasilieka teisę užlaikyti kitus pristatymus. Klientas neturi teisės derinti BELIMO sąskaitų su jokiais kitomis priešpriešinėmis pretenzijomis.

7. BELIMO produktų taikymas, montavimas ir naudojimas

BELIMO produktai yra skirti tik profesionaliam naudojimui. BELIMO produktus montuoti ir pakeisti gali tik kvalifikuotas personalas. BELIMO produktus būtina naudoti pagal atitinkamą šiuo metu galiojančių duomenų specifikacijas ir surinkimo lapus. „Belimo Cloud Services“ naudojimą reglamentuoja šiuo metu galiojančios „Belimo Cloud Services“ naudojimo sąlygos.

8. Specifikacijos

Išskyrus atvejus, kai aiškiai nurodoma kitaip, BELIMO tekstinė forma ar paveikslėlyje (pavyzdžiui, iliustracijose ar brėžiniuose) pateikta informacija kataloguose, brošiūrose, interneto svetainėse, duomenų ir surinkimo lapuose ar kitose publikacijose aiškiai apibrėžia tam tikras BELIMO pristatytų prekių charakteristikas ir jų taikymo galimybes, bet neapima jokių patvarumo ar tam tikrų charakteristikų garantijų. Tam tikros pristatytų produktų medžiagų, spalvos ar formos charakteristikos gali keistis, nei parodyta paveikslėliuose ar pavyzdžiuose. BELIMO neprisiima jokios atsakomybės už produktų eksploatacines savybes ar tinkamumą tam tikram tikslui.

BELIMO nurodytas specifikacijas reikėtų laikyti gairėmis. BELIMO pasilieka teisę pakeisti nurodytas produktų specifikacijas ar vietoj užsakytų produktų pristatyti atitinkamus trečiųjų šalių tiekėjų produktus.

9. Nuosavybės išlaikymas

BELIMO išlaiko pristatytų produktų nuosavybės teises tol, kol klientas visiškai neapmokės visų sąskaitų-faktūrų.

10. Rizikos perėjimas

Nupirktų produktų teikiama nauda ir rizika klientui pereina pagal sutartas Incoterms® 2020 sąlygas.

11. Produktų atpirkimas

Esant išankstiniam susitarimui, BELIMO gali atpirkti produktus pagal katalogą (standartinius produktus), su sąlyga, kad nepasikeitęs šių produktų asortimentas, jie buvo neeksplloatuoti, t. y. ne senesni nei 6 mėnesių, nenaudoti ir grąžinimo dieną supakuoti originalioje pakuotėje. BELIMO nėra įsipareigoję atpirkti produktus. Neatperkami klientui skirti produktai (specialaus dizaino, sukurti specialiai užsakymui, priderinti), nestandartiniai gaminiai, gaminami pagal išankstinį užsakymą, ar produktai, kurie buvo pagaminti pagal specialų kliento pageidavimą.

Produktų pagal katalogą grąžinimas bus vykdomas pridant sąskaitos-faktūros kopiją ir nurodant grąžinimo priežastį, neapmokėtinamas ir vykdomas adresu BELIMO Automation AG, Brunnenbachstrasse 1, 8340 Hinwil, Šveicarija. Sutarus su klientu, bus taikomas bent 20 proc. grynosios kataloge nurodytos kainos paslaugų mokestis. Kredito mokėjimas grynaisiais pinigais negalimas. Įskaitymai gali būti vykdomi tik būsimuose užsakymuose.

12. Įsipareigojimas atlikti apžiūrą

Klientas turi apžiūrėti produktus dėl defektų per 5 darbo dienas nuo jų gavimo. Apie visus defektus reikia pranešti BELIMO raštu nedelsiant; kitu atveju, produktas bus laikomas priimtu. Apie

paslėptus defektus privaloma pranešti raštu per 5 darbo dienas nuo jų aptikimo.

13. Garantija

Garantijoje BELIMO užtikrina, kad garantinio laikotarpio metu, pagal šio 13 punkto nuostatas, pristatyti produktai atitiks specifikacijas, kurios yra aiškiai išdėstytos atitinkamuose duomenų lapuose. Kitais atvejais garantija netaikoma, kaip leidžiama įstatymais.

Ypač garantija netaikoma žalai, kuri kilo ar iš dalies buvo sukelta dėl kliento ar trečiųjų šalių, veikiančių kliento atsakomybės ribose, veiksmų;

- Kai produktai naudojami srityse, kurios nenurodytos duomenų ir surinkimo lapuose, ypač orlaiviuose ir kitose oro transporto priemonėse;
- Kai produktai naudojami nesilaikant įstatymų, oficialių reglamentų ar BELIMO nurodymų (ypač duomenų ar surinkimo lapuose pateikiamos informacijos apie surinkimą, paleidimą ir naudojimą);
- Kai produktai naudojami specialiomis sąlygomis, ypač, kai yra nuolat veikiami agresyviais chemikalais, dujomis ar skysčiais, arba už leidžiamą naudojimą parametru ribų ar ne pagal naudojimo sąlygas;
- Kai produktai surenkami, perduodami ar sumontuojami neteisingai arba be deramos priežiūros, ne pagal atitinkamą šiuolaikinį lygį, juos naudoja ar montuoja ne įgudęs kvalifikuotas personalas;
- Kai produktai keičiami ar remontuojami be išankstinio rašytinio BELIMO sutikimo;
- Kai produktai nusidėvi dėl netinkamo ar nenumatyto naudojimo, per didelės naudojimo apimties;
- Kai produktai laikomi netinkamai;
- Kai už žalą yra atsakingas klientas ar trečiosios šalys.

Nestandartiniais gaminiais, gaminamais pagal išankstinį užsakymą, bus taikomi atsakomybės apribojimai pagal taikomą preliminarų susitarimą tarp BELIMO ir kliento.

Klientas atsako už pagalbinių personalo veiksmus ar neveikimą, lyg už savo.

Garantinis laikotarpis yra penkeri metai nuo BELIMO produktų gamybos dienos. Garantinis laikotarpis yra dveji metai nuo nestandartinių gaminių, gaminamų pagal išankstinį užsakymą, pristatymo dienos. Garantinis laikotarpis produktų, kuriuos pagamino ne BELIMO (prekybiniai produktai), gali būti nurodytas užsakymo patvirtinime. Prekybiniai produktai apibrėžiami kaip tokie, nurodant gamintojo pavadinimą ir (arba) pateikiant jo logotipą. Prekybinių produktų garantijos laikotarpis paprastai yra vieneri metai nuo pristatymo dienos, išskirtiniais atvejais gali būti dveji metai nuo pristatymo dienos. Garantinis laikotarpis prasideda produkto gamybos ar pristatymo metu, ir jo pradžia nerekalingas kliento produkto priėmimas ar bandymai.

Klientas yra įsipareigojęs nedelsiant imtis visų reikiamų veiksmų žalai sumažinti. Jei pagal 12 punkto nuostatas laiku buvo pateikta ataskaita, BELIMO turi pakeisti produktus su defektais į vienodus ar atitinkamus produktus, juos suremontuoti patys ar nurodyti, kad juos suremontuotų trečiosios šalys BELIMO sąskaita, arba pateikti klientui kreditinį vekselį grynąja produkto su defektais verte. BELIMO nuspręs, kurios priemonės imtis.

Visas papildomas išlaidas, susijusias su produktų pakeitimu, pavyzdžiui, transportavimo, išmontavimo, surinkimo, pakartotinio paleidimo ir susijusias išlaidas, visiškai padengs klientas, jei BELIMO nuspręs, kad pagal šias Bendrąsias sąlygas ir nuostatas garantinių įsipareigojimų nėra. Pakeistų produktų garantinis laikotarpis iš naujo neprasideda.

Siekdami išvengti žalos, BELIMO gali reikalauti kliento pakeisti tam tikrus produktus su defektais

Bendrosios sąlygos ir nuostatos

(Šiuo metu galiojančios Bendrosios sąlygos ir nuostatos yra prieinamos internete)

ar sistemos produktų dalis, ir šiame kontekste pagrįstas kliento išlaidas, kurias BELIMO iš anksto patvirtino raštu, BELIMO kompensuos.

14. Atsakomybės apribojimas

BELIMO atsakomybė yra aiškiai apibrėžta 13 skyriuje. Visos kitos kliento pretenzijos BELIMO, neatsižvelgiant į teisinį pagrindą, įskaitant, bet neapsiribojant, kainos sumažinimu ar persvarstymu, yra aiškiai atmetamos.

Klientas neturi teisės teikti pretenzijos dėl jokios žalos, kuri kyla ne patiems produktams. Ypač BELIMO neprisiima jokios atsakomybės už išlaidas, kurios buvo patirtos siekiant nustatyti žalos priežastis, ekspertų nuomonių išlaidas ar netiesioginės arba pasekmės žalos išlaidas (įskaitant žalą, kuri kilo dėl defektų), pavyzdžiui, nuostolius dėl negalėjimo naudotis, prastovas, prarastą pelną ir t. t., dėl duomenų klaidų, ypač matavimo funkciją turinčių produktų atveju ir nuostolius dėl produktų atšaukimo kampanijų, išskyrus atvejus, kai tokius nuostolius BELIMO sukėlė tyčia ar dėl didelio neatsargumo.

Jei BELIMO atsakomybė netaikoma arba ribojama, toks netaikymas arba ribojimas taikomas ir jų darbuotojų, personalo, atstovų ir vietinių agentų atsakomybei.

15. Žalos atlyginimas

Gavęs pirmąjį BELIMO prašymą, klientas nedelsdamas atlygins nuostolius ir saugos BELIMO nuo bet kokių trečiosios šalies pretenzijų, susijusių su įvykiais, kurie yra išvardyti 13 skyriaus a) – h) punktuose. Ši sąlyga taikoma ir pretenzijoms, susijusioms su atsakomybe už produktą.

16. Nenugalima jėga

Nei BELIMO, nei klientas nebus atsakingi už kilusią žalą, jei kliūčių nebuvo galima išvengti nepaisant viso reikiamo atsargumo, nepriklausomai nuo to, ar tokios kliūtys kilo BELIMO, klientui ar trečiajai šaliai. Tokios kliūtys yra, pavyzdžiui, epidemija, mobilizacija, karas, revoliucijos, sudėtingi operacijų pertraukimai, nelaimės, ginčai darbe, reikiamų žaliavų, iš dalies baigtų ar baigtų produktų pavėluotas ar netinkamas pristatymas, svarbių ruošinių nebuvimas, oficialūs įsakymai ar neveikimas, embargai, eksporto ar importo apribojimai, gamtos stichijos ar kitos aplinkybės, kurių didžiąja dalimi BELIMO ar klientas negali kontroliuoti. Tačiau dėl tokių aplinkybių mokėjimai negali būti užlaikomi, ir neleidžiami apmokėjimo vėlavimai. Tokiais atvejais abi šalys nevēluodamos ims visų efektyvių veiksmų, kurių iš jų galima tikėtis, siekdamas išvengti žalos, o žalai kilus, abi šalys stengsis kuo įmanoma labiau sumažinti žalos pasekmes.

17. Perpardavimas

Jei produktai perparduodami, klientas pirkėjui privalo nustatyti bent jau tokius pačius garantinius apribojimus.

18. Privatumo politika

BELIMO teikia didelę reikšmę teisėtam duomenų apdorojimui ir siekia apsaugoti jūsų asmens duomenis. BELIMO yra įsipareigoję apdoroti jūsų asmens duomenis pagal šiuo metu galiojančius teisės aktus. Teikdami paslaugas, esame priklausomi nuo trečiųjų šalių paslaugų. Šios trečiosios šalys tik apdoros jūsų asmens duomenis, kurie yra susiję su BELIMO paslaugomis, ir užtikrins tokią pačią duomenų apsaugą kaip BELIMO bei jūsų duomenų neperduos trečiosioms šalims be jūsų sutikimo. Apdorodami jūsų duomenis ir perduodami jūsų duomenis trečiosioms šalims, BELIMO užtikrins tinkamą duomenų apsaugos lygį ir tai, kad siekiant apsaugoti jūsų duomenis, buvo imtasi tinkamų organizacinių ir techninių priemonių. Daugiau išsamioms informacijoms apie mūsų duomenų

apsaugos gaires prieinama šiuo interneto adresu: www.belimo.com/privacy.

19. Keitimai

BELIMO pasilieka teisę bet kuriuo metu keisti šias Bendrąsias sąlygas ir nuostatas.

20. Atskyrimo sąlyga

Jei viena ar daugiau šių nuostatų yra ar taps negaliojančia, likusios nuostatos liks galioti pilna apimtimi.

21. Taikoma teisė ir jurisdikcija

Išimtinai taikomi Šveicarijos įstatymai, išskyrus 1980 m. balandžio 11 d. JTO Tarptautinio prekių pardavimo konvenciją (CISG).

Jurisdikciją turės įprasti teismai pagal šiuos duomenis: 8340 Hinwil, Šveicarija.

Jei atsirastų nesutapimų tarp šių Bendrųjų sąlygų ir nuostatų versijų vokiečių ir anglų kalba, pirmenybė bus taikoma versijai vokiečių kalba.